Генеральная Ассамблея

4 April 2012
Russian

Открытый процесс неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права

Тринадцатое совещание

29 мая — 1 июня 2012 года

Формат и аннотированная предварительная повестка дня

1. В резолюции 54/33 Генеральной Ассамблеи, по которой был учрежден Открытый процесс неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права, предусматривается, что два Сопредседателя, назначаемые Председателем Ассамблеи, в консультации с делегациями определяют форму проведения обсуждений в рамках Консультативного процесса, которая в наибольшей степени способствует его работе, в соответствии с правилами процедуры и практикой Ассамблеи. Как известно, мандат Консультативного процесса дважды продлевался Ассамблеей на три года (по резолюциям 57/141 и 60/30) и дважды — на два года (по резолюциям 63/111 и 65/37).
2. По итогам консультаций с делегациями и неофициального подготовительного совещания, состоявшегося в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций 3 апреля 2012 года, Сопредседатели Дон Маккей (Новая Зеландия) и Милан Джая Митарбхан (Маврикий) определили формат для обсуждений на тринадцатом совещании Консультативного процесса (см. приложение I) и предлагают предварительную повестку дня этого совещания (см. приложение II).
3. В приложении III излагаются основные направления обсуждений на дискуссионном форуме по теме «Морские возобновляемые энергоисточники», призванные обозначить важные вопросы, которые могут быть выбраны дискуссионным форумом для рассмотрения, прежде всего в привязке к добавлению к годовому докладу Генерального секретаря о Мировом океане и морском праве (будет издано в качестве документа A/67/79/Add.1).
4. Консультативному процессу предлагается рассмотреть и утвердить предварительную повестку дня.

Приложение I

Формат тринадцатого совещания Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права

Методы работы

1. В соответствии с резолюцией 54/33 Генеральной Ассамблеи работа Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права на его тринадцатом совещании будет построена в виде пленарных заседаний и дискуссионного форума.
2. В пленарных заседаниях и дискуссионном форуме смогут принять участие все, кто перечислен в пункте 3 (а) резолюции 54/33 Генеральной Ассамблеи, и представители основных групп, указанных в разделе III Повестки дня на XXI век, принятой Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию.
3. В соответствии с установившейся практикой возможность присутствовать на пленарных заседаниях будет предоставляться таким представителям основных групп и другим наблюдателям при наличии мест.

Повестка дня

4. Сопредседатели предложат проект повестки дня с изложением программы работы совещания и график пленарных заседаний и дискуссионного форума. В проекте повестки дня будут учтены пункты 226, 228 и 234 резолюции 66/231 Генеральной Ассамблеи. На своем тринадцатом совещании Консультативный процесс соответственно рассмотрит и утвердит свою повестку дня и график.

Дискуссионный форум

5. В пункте 234 своей резолюции 66/231 Генеральная Ассамблея сослалась на сформулированное в пункте 231 ее резолюции 65/37 А решение о том, что в своих обсуждениях на этом совещании Консультативный процесс сосредоточит свое внимание на вопросе о морских возобновляемых источниках энергии. По итогам своих консультаций с делегациями Сопредседатели предложат план рассмотрения этой темы на дискуссионном форуме. Сопредседатели намерены пригласить ограниченное число основных докладчиков, которые откроют обсуждение, выступив с краткими сообщениями по актуальным аспектам.

Итоговый документ тринадцатого совещания

6. Итоговый документ совещания будет состоять из подготовленного Сопредседателями резюме вопросов и идей, озвученных и обсужденных на пленарных заседаниях. В нем будут также отражены вопросы и идеи, затронутые в

ходе дискуссионного форума. В соответствии с практикой прошлых лет в итоговый документ будут включены вопросы, могущие заслуживать внимания в ходе будущей работы Генеральной Ассамблеи над проблематикой Мирового океана и морского права. На совещании будет представлен предварительный, неотредактированный текст этого резюме. Резюме будет иметь сугубо справочное назначение. Итоговый документ совещания будет препровожден Сопредседателями Председателю Генеральной Ассамблеи.

Приложение II

Аннотированная предварительная повестка дня тринадцатого совещания Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права

Вторник, 29 мая 2012 года

10:00–13:00^a

Первое пленарное заседание

Пункт 1. Открытие тринадцатого совещания

1. От имени Генерального секретаря совещание откроют заместитель Генерального секретаря по правовым вопросам, Юриконсульт Патриция О'Брайен и заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам Ша Цзукан либо назначенные ими представители.
2. Сопредседатели сделают вступительные заявления.

Пункт 2. Утверждение повестки дня

3. Консультативному процессу предлагается рассмотреть и в надлежащем порядке утвердить повестку дня тринадцатого совещания. График рассмотрения пунктов повестки дня является лишь ориентировочным; к новому пункту можно перейти раньше, в зависимости от темпов обсуждения.

Пункт 3. Общий обмен мнениями

4. В ходе общего обмена мнениями делегациям предлагается разбирать прежде всего основную тему тринадцатого совещания: «Морские возобновляемые энергоресурсы».
5. Из-за ограниченности времени и потенциального количества ораторов делегациям убедительно предлагается укладываться в своих выступлениях в пять минут.

15:00–18:00^a

Дискуссионный форум

Морские возобновляемые энергоресурсы: типология, применение и роль в устойчивом развитии

6. Исходя из основных направлений обсуждения на дискуссионном форуме, изложенных в приложении III, работу этого форума предлагается построить в виде указанных ниже сегментов. Каждый сегмент предлагается начинать с выступлений приглашенных докладчиков, за которыми последует их дискуссия с делегациями.

^a Все заседания будут начинаться ровно в 10:00 либо 15:00.

Сегмент 1

Морские возобновляемые энергоресурсы: типология, применение и роль в устойчивом развитии

- a) Выступления приглашенных докладчиков;
- b) дискуссия.

Среда, 30 мая 2012 года

10:00–13:00^a

Дискуссионный форум (продолжение)

Сегмент 2

Осуществляемые или планируемые на мировом и региональном уровнях проекты/работы, посвященные морским возобновляемым энергоресурсам

- a) Выступления приглашенных докладчиков;
- b) дискуссия.

15:00–18:00^a

Сегмент 3

Возможности и проблемы в деле освоения морских возобновляемых энергоресурсов, в том числе относящиеся к сотрудничеству и координации

- a) Выступления приглашенных докладчиков;
- b) дискуссия.

Четверг, 31 мая 2012 года

10:00–13:00^a

Второе пленарное заседание

Пункт 4. Межучрежденческое сотрудничество и координация

7. Координатору Сети по океанам и прибрежным районам («ООН-океаны», межучрежденческий механизм сотрудничества и координации) будет предложено выступить с информацией о деятельности этой сети, в том числе в привязке к основной теме совещания.

Пункт 5. Процесс отбора тем и приглашаемых участников дискуссии, позволяющий содействовать работе Генеральной Ассамблеи

8. Консультативный комитет рассмотрит рекомендацию, адресованную ему в пункте 228 резолюции 66/231 Генеральной Ассамблеи: «продумать транспарентный, объективный и инклюзивный процесс отбора тем и приглашаемых участников дискуссии, чтобы содействовать работе Генеральной Ассамблеи на неофициальных консультациях, посвященных ежегодной резолюции о Мировом океане и морском праве». Делегациям будет предложено выступить с общими заявлениями, а также будет дана возможность внести конкретные предложения на этот счет.

Пункт 6. Вопросы, могущие заслуживать внимания в ходе будущей работы Генеральной Ассамблеи по проблематике Мирового океана и морского права

9. Консультативному процессу будет представлен сводный упорядоченный список вопросов, могущих заслуживать внимания в ходе будущей работы Генеральной Ассамблеи, который будет составлен Сопредседателями на основе части С докладов о работе Консультативного процесса на его четвертом — двенадцатом совещаниях (A/58/95, A/59/122, A/60/99, A/61/156, A/62/169, A/63/174 и Согг.1, A/64/131, A/65/164 и A/66/186). Сопредседатели сообщат Консультативному процессу о дополнительных вопросах, которые делегации, возможно, предложат на тринадцатом совещании к включению в список вопросов, могущих заслуживать внимания в ходе будущей работы Генеральной Ассамблеи.

15:00–18:00^a

[Зарезервировано]

Пятница, 1 июня 2012 года

10:00–13:00^a

Третье пленарное заседание

Пункт 7. Рассмотрение итогового документа совещания

10. Консультативному процессу будет предоставлена возможность рассмотреть итоговый документ совещания. В соответствии с проектом формата совещания (см. приложение I) итоговый документ совещания будет состоять из подготовленного Сопредседателями резюме вопросов и идей, озвученных на пленарных заседаниях, в том числе по поводу продумывания транспарентного, объективного и инклюзивного процесса отбора тем и приглашаемых участников дискуссии, позволяющего содействовать работе Генеральной Ассамблеи, и вопросов и идей, озвученных на дискуссионном форуме, посвященном основной теме совещания.

15:00–18:00^a

Четвертое пленарное заседание

Пункт 7. Рассмотрение итогового документа совещания (продолжение)

Приложение III

Предлагаемые основные направления обсуждений на дискуссионном форуме по теме «Морские возобновляемые энергоресурсы»

Информация, содержащаяся в докладе Генерального секретаря

1. В своей резолюции 66/231 Генеральная Ассамблея сослалась на сформулированное в ее резолюции 65/37 А решение о том, что в своих обсуждениях по докладу Генерального секретаря о Мировом океане и морском праве Открытый процесс неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права на своем тринадцатом совещании сосредоточит свое внимание на вопросе о морских возобновляемых источниках энергии. По просьбе Сопредседателей совещания Отдел по вопросам океана и морскому праву к началу апреля 2012 года поместит на своем веб-сайте (www.un.org/Depts/los/index/html) предназначенный для шестьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи предварительный, неотредактированный материал к докладу о Мировом океане и морском праве, посвященный основной теме тринадцатого совещания.

Сегменты дискуссионного форума

2. При рассмотрении возможных подходов к настройке сегментов дискуссионного форума на обсуждение основной темы совещания можно вспомнить о том, что в резолюции 66/231 Генеральная Ассамблея признала роль Неофициального консультативного процесса как уникального форума для всеобъемлющих обсуждений по вопросам, касающимся Мирового океана и морского права, сообразно с рамками, устанавливаемыми Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву и главой 17 Повестки дня на XXI век, а также признала, что при обдумывании выбираемых тем следует дополнительно усилить ориентир на три основы устойчивого развития. Кроме того, Ассамблея признала главную роль Неофициального консультативного процесса в интеграции знаний, обмене мнениями между многочисленными заинтересованными сторонами, координации между компетентными учреждениями и усиленном освещении разбираемых тем, включая намечающиеся проблемы, при одновременной пропаганде трех основ устойчивого развития.

3. В связи с этим при рассмотрении основной темы совещания обсуждение на соответствующих сегментах дискуссионного форума предлагается сосредоточить на указанных ниже направлениях:

- а) Морские возобновляемые энергоресурсы: типология, применение и роль в устойчивом развитии*

4. На этом сегменте форума можно было бы: а) произвести обзор различных типов технологий, основанных на морских возобновляемых энергоресурсах; б) рассмотреть, какое применение находят в настоящее время морские возобновляемые энергоресурсы и в каких масштабах; с) высветить роль морских во-

возобновляемых энергоресурсов в устойчивом развитии, в том числе в экономическом развитии, социальном развитии и защите окружающей среды.

b) Осуществляемые или планируемые на мировом и региональном уровнях проекты/работы, посвященные морским возобновляемым энергоресурсам

5. На этом сегменте форума можно было бы ознакомиться с информацией об осуществляемых или планируемых на мировом и региональном уровнях проектах/работах, посвященных морским возобновляемым энергоресурсам. В частности, можно было бы предметно рассмотреть удачные примеры и передовые наработки из области совместного освоения морских возобновляемых энергоресурсов.

c) Возможности и проблемы в деле освоения морских возобновляемых энергоресурсов, в том числе относящиеся к сотрудничеству и координации

6. На этом сегменте форума можно было бы разобрать возможности и проблемы, связанные с морскими возобновляемыми энергоисточниками, в том числе в привязке к экономическим, торговым, финансовым, экологическим и социальным перспективам и последствиям для всех государств-членов при особом учете развивающихся стран, включая малые островные развивающиеся государства. В связи с освоением морских возобновляемых энергоресурсов могут возникнуть и другие последствия. Кроме того, на этом сегменте можно было бы уделить внимание вопросам, касающимся наращивания потенциала и передачи технологий, включая нужды развивающихся стран и имеющиеся программы оказания им помощи.